

# World Robotics Terms of Usage/License Agreement

## World Robotics Nutzungsbedingungen/Lizenzvereinbarung

### World Robotics Terms of Usage/License Agreement

as of 06 April 2021

#### 1. Scope and terminology

(1) This license agreement is part of the General Terms and Conditions of VDMA Verlag (<https://www.vdmashop.de/info/general-conditions.html>). This agreement shall supersede any conflicting provisions of the General Terms and Conditions of VDMA Verlag. This agreement determines the stipulations of the contract between VDMA Verlag (the licensor) and the customer (the licensee) of the following World Robotics (WR) products:

- World Robotics Industrial Robots (WR IR)
- World Robotics Service Robots (WR SR)
- Combination package: World Robotics Industrial Robots and Service Robots (WR Premium)
- The stand-alone term “World Robotics” (WR) refers to each of the above products and as well to the following add-ons listed below:
  - Printed copy of WR IR (requires purchase of WR IR or WR Premium)
  - Printed copy of WR SR (requires purchase of WR SR or WR Premium)
  - Access to [my.worldrobotics.org](http://my.worldrobotics.org) (requires purchase of WR Premium)

Note: [my.worldrobotics.org](http://my.worldrobotics.org) includes access to back issues of WR IR and WR SR from 2005 onwards and access to the online database on industrial robot installations and stock from 1993 onwards.

(2) Licenses are generally issued to commercial customers. Consumers cannot be licensees.

Corporate bodies are of one of the following types:

- A. Government bodies (including supranational organizations)
- B. Scientific institutions (not-for-profit organizations dedicated to research and teaching, including libraries)
- C. Private or publicly owned businesses, associations (all corporate bodies that are neither A nor B)

#### 2. Order, payment and delivery

(1) All orders must be placed at VDMA Verlag’s order channels. Payment conditions and methods follow the General Terms and Conditions of VDMA Verlag.

(2) WR IR and WR SR: VDMA Verlag delivers PDF download links to the shipping e-mail address specified by the customer. This may take up to 2 working days after the payment is confirmed at VDMA Verlag’s bank account. Each PDF file contains a unique ID code. If a printed copy is ordered as an add-on, this will be delivered by DHL; shipping time depends on the destination.

(3) WR Premium: VDMA Verlag will deliver a digital license key to the shipping e-mail address specified by the customer. This may take up to 2 working days after the payment is confirmed at VDMA Verlag's bank account. This unique license key is required to get access to my.worldrobotics.org. The licensee must create a user profile at my.worldrobotics.org to gain access to the PDF downloads and other services included in WR Premium.

#### (4) Third party orders

Orders can be placed by third parties, e.g. book stores, on behalf of their clients. The license will be issued to the shipment address specified in the order. Section 3 (4) applies.

### 3. Compliance with this license agreement

(1) The licensee is responsible for full compliance with this license agreement. This includes user management for WR products or parts thereof stored on any type of media or printed through the licensee's license.

#### (2) Additional terms for WR Premium

The digital license key (see 2.3) is only valid once. The user who enters the key will be considered the main user of the licensee. The main user can create additional accounts for legitimate users of this license. These accounts are linked to the license. The main user is responsible for the legitimate use of WR Premium. This includes full compliance with this license agreement by all users under his license. The main user must provide the information requested in the my.worldrobotics.org user profile. The main user must keep this data up to date.

#### (3) Infringements

The licensor reserves the right to block access to the product in case of unauthorized transfer and to terminate the license agreement, withdrawing the license with immediate effect. In case of license withdrawal, the licensee must delete any part of WR saved on any kind of storage media immediately. The licensor reserves the right to claim indemnity for any damage caused. The General Terms and Conditions of VDMA Verlag apply for liability claims against the licensor.

To identify unauthorized access, data protection compliant log files are kept on the licensor's servers.

#### (4) License transfer and sublicensing

The license is not transferable and must not be sublicensed.

### 4. Scope of the license

(1) WR is an annual publication. Each license includes only the edition purchased. Subscription schemes or update licenses are not offered.

(2) WR Premium only: It is possible to enter the license key for a new edition to use an existing main user profile with a later WR Premium edition. Back issues will still be available on my.worldrobotics.org.

(3) WR licenses do not expire. PDFs delivered (see 2.2) or WR Premium content downloaded from my.worldrobotics.org may be saved on the licensee's storage media.

(4) In case of a termination of service, WR Premium users will be informed by e-mail to the address provided in the my.worldrobotics.org user profile (see 3.2)). If the information provided is flawed, the licensor is not obliged to find out other ways to inform the licensee.

(5) Corporate bodies of all types are entitled to share WR company wide. Company wide means:

Corporate body Type A: Corporate employees

- The corporate body is defined by its name.
- Third parties, e.g. external consultants, contractors, or hired agencies are not included.

Corporate body Type B: The institution's employees and enrolled students

- Research institutes attached to, but not officially part of a university: These research institutes are not considered part of the university.
- Research cooperation across institutions: It is allowed to share WR with researchers from other institutions for joint research projects. The results (usually scientific papers or articles) must mention at least one researcher affiliated with the licensee as author or co-author.
- It is permitted to grant timely limited access to third parties during the scientific review process in academic journals (or similar ways of scientific publication) if the referee or the journal editor explicitly asks for the data to verify the scientific results. Access must be limited to the parts of WR actually used and the licensee must inform the referee and/or journal editor that any part of WR shared must be deleted after the scientific review.
- Public libraries or similar institutions who provide access to WR must either have their own protection mechanisms to prevent unauthorized use (e.g. a DRM-protected delivery) or request IP-based access from the licensor (WR Premium only). In the latter case, the licensee must provide a static IP4 or IP4 range. The licensee must ensure that only authorized users have access to devices using these IPs.

Corporate body Type C: All employees of the company

- Affiliated, also foreign, branches that go by the same company name are included.
- Affiliated companies that use a different name are not included, even though they might legally be considered subsidiaries or parent companies.

It is prohibited to share any part of WR to third parties beyond the cases specifically mentioned in this license agreement. It is in the licensor's discretion to grant deviating individual permissions upon request.

## 5. Use of World Robotics material in publications

### (1) Scientific use

The generally accepted rules of scientific citation apply.

### (2) Non-scientific use

Citation of WR content is allowed to a minor extent, provided the source is credited. The exact magnitude of permitted citation depends on the context. Own analyses and their representation in figures or tables are generally allowed. Reprint of single figures and quotation of single sentences up to one paragraph are generally allowed. Reprint or other provision of full tables or chapters or major

parts thereof are generally prohibited. It is in the licensor's discretion to grant deviating individual permissions upon request.

# World Robotics Nutzungsbedingungen/Lizenzvereinbarung

Stand: 06. April 2021

## 1. Geltungsbereich und Begriffsdefinitionen

(1) Diese Lizenzvereinbarung sind Bestandteil der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDMA Verlags (<https://www.vdmashop.de/info/allgemeine-geschaeftsbedingungen.html>). Sollten hier getroffene Regelungen im Widerspruch zu den AGB stehen, so haben die hier getroffenen Regelungen Vorrang. Diese Lizenzvereinbarung zwischen dem VDMA Verlag (Lizenzgeber) und Kunden (Lizenznehmer) der folgenden World Robotics-Produkte:

- World Robotics Industrial Robots (WR IR)
- World Robotics Service Robots (WR SR)
- Combination package: World Robotics Industrial Robots and Service Robots (WR Premium)
- Der alleinstehende Begriff "World Robotics" (WR) bezieht sich auf alle oben genannten Produkte sowie auf die folgenden, optionale Zusatzleistungen:
- Gedrucktes Exemplar von WR IR (setzt Kauf von WR IR oder WR Premium voraus)
- Gedrucktes Exemplar von WR SR (setzt Kauf von WR IR oder WR Premium voraus)
- Zugang zu my.worldrobotics.org (setzt Kauf von WR Premium voraus)

Hinweis: my.worldrobotics.org beinhaltet den Zugriff auf alte Auflagen von WR IR und WR SR ab dem Jahrgang 2005 sowie Zugriff auf die Online-Datenbank zu Industrieroboterinstallationen und -Beständen ab dem Berichtsjahr 1993.

(2) Lizenznehmer können grundsätzlich nur Unternehmer sein. Lizenzen werden nicht an Verbraucher ausgestellt.

Diese Lizenzvereinbarung unterscheidet drei Arten von Körperschaften:

A. Regierungseinrichtungen (inklusive supranationaler Organisationen)

B. Wissenschaftliche Einrichtungen (nicht gewinnorientierte Organisationen, die sich Forschung und Lehre widmen, inklusive Bibliotheken)

C. Private oder öffentliche Betriebe, Verbände (alle Körperschaften, die weder A noch B sind)

## 2. Bestellung, Bezahlung, Lieferung

(1) Alle Bestellungen müssen über die vom VDMA Verlag angebotenen Kanäle erfolgen. Die Zahlungsbedingungen und akzeptierte Zahlungsmethoden regeln die AGB des VDMA Verlags.

(2) WR IR und WR SR: Der VDMA Verlag liefert Download-Links für die bestellten PDF-Dateien an die in der Bestellung vom Kunden angegebene Liefer-E-Mail-Adresse. Dies kann bis zu 2 Arbeitstage nach Bestätigung des Zahlungseingangs auf dem Bankkonto des Verlags in Anspruch nehmen. Jede PDF-Datei enthält einen einmaligen, dem Lizenznehmer zugeordneten ID-Code. Wenn zusätzlich ein gedrucktes Exemplar geordert wird, so wird dieses durch DHL geliefert. Die Lieferzeit ist abhängig von der Lieferadresse.

(3) WR Premium: Der VDMA Verlag liefert einen digitalen Lizenz-Schlüssel an die in der Bestellung vom Kunden angegebene Liefer-E-Mail-Adresse. Dies kann bis zu 2 Arbeitstage nach Bestätigung des Zahlungseingangs auf dem Bankkonto des Verlags in Anspruch nehmen. Der Lizenzschlüssel ist nur einmalig verwendbar und ermöglicht dem Lizenznehmer den Zugang zu my.worldrobotics.org. Der

Lizenznehmer muss sich dort ein Nutzprofil anlegen, um Zugang zu den PDF-Downloads und anderen in WR Premium enthaltenen Leistungen zu erhalten.

#### (4) Bestellungen für Dritte

Es ist möglich im Namen Dritter zu bestellen. Dies betrifft zum Beispiel Buchhändler, die für ihre Kunden bestellen. Die Lizenz wird für den in der Lieferadresse benannten Lizenznehmer ausgestellt. Beachten Sie Abschnitt 3 (4).

### 3. Einhaltung der Lizenzbestimmungen

(1) WR: Der Lizenznehmer ist für die Einhaltung der Lizenzbestimmungen verantwortlich. Dies schließt das Benutzermanagement für alle WR-Produkte oder Teile davon ein, die auf Speichermedien des Lizenznehmers abgelegt sind oder über seine Lizenz gedruckt wurden.

#### (2) Zusätzliche Bestimmungen für WR Premium

Der digitale Lizenzschlüssel (siehe Abschnitt 2) ist nur einmalig gültig. Derjenige Nutzer, der den Schlüssel eingibt, wird automatisch als Hauptnutzer der Lizenz zugeordnet. Der Hauptnutzer kann zusätzliche Unter-Accounts für weitere legitime Nutzer im Rahmen dieser Lizenz anlegen. Diese Unter-Accounts sind mit der Lizenz verknüpft. Der Hauptnutzer ist für die Einhaltung der Lizenzbestimmungen verantwortlich. Dies beinhaltet die Einhaltung der Lizenzbedingungen durch alle von ihm angelegten Unter-Accounts. Der Hauptnutzer muss alle im [my.worldrobotics.org](https://my.worldrobotics.org)-Benutzerprofil angeforderten Informationen bereitstellen und auf dem aktuellen Stand halten.

#### (3) Verstöße

Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, den Zugang zum Produkt im Falle von Lizenzverstößen zu sperren und die Lizenzvereinbarung aufzukündigen, was den sofortigen Lizenzentzug zur Folge hat. Bei Lizenzentzug hat der Lizenznehmer sämtliche auf seinen Speichermedien abgelegten Bestandteile von World Robotics sofort zu löschen. Der Lizenzgeber behält sich Schadenersatzforderungen vor. Haftungsansprüche gegenüber dem Lizenzgeber sind in den AGB des VDMA Verlags geregelt.

Um unautorisierten Zugang aufzudecken und zu dokumentieren, werden Serverzugriffe unter Einhaltung der gültigen Datenschutzrichtlinien durch den Lizenzgeber aufgezeichnet.

#### (4) Weitergabe von Lizenzen und Erteilung von Unter-Lizenzen

Die Weitergabe der Lizenz sowie die Erteilung von Unter-Lizenzen sind nicht gestattet.

### 4. Umfang der Lizenz

(1) WR ist eine jährlich erscheinende Publikation. Die Lizenz gilt nur für die jeweils erworbene Ausgabe. Abonnements oder Update-Lizenzen werden nicht angeboten.

(2) nur WR Premium: Es ist möglich, den Lizenzschlüssel einer neueren Ausgabe mit einem bestehenden Hauptnutzer-Profil zu verwenden. Auf die neuere Ausgabe kann dann mit den bestehenden Login-Daten zugegriffen werden. Ältere Auflagen sind wie gewohnt auf [my.worldrobotics.org](https://my.worldrobotics.org) verfügbar.

(3) WR-Lizenzen sind zeitlich unbegrenzt gültig. Nach Abschnitt 2 (2) gelieferte PDFs und WR Premium-Inhalte, die von [my.worldrobotics.org](https://my.worldrobotics.org) heruntergeladen wurden, dürfen auf Speichermedien des Lizenznehmers gespeichert werden.

(4) Sollte es zu einer Beendigung der Bereitstellung von WR Premium-Leistungen kommen, werden die Benutzer hiervon per E-Mail an die im Benutzerprofil auf my.worldrobotics.org hinterlegte E-Mail-Adresse (siehe Abschnitt 3 (3)) unterrichtet. Der Lizenzgeber ist nicht verpflichtet, den Lizenznehmer auf anderen Wegen zu unterrichten oder aktualisierte Kontaktinformationen zu suchen, wenn sich die im Profil hinterlegten Informationen als fehlerhaft herausstellen.

(5) Allen genannten Körperschaftsarten ist die unternehmensweite Nutzung von WR gestattet. Unternehmensweit bedeutet:

Für Körperschaftsart A: Beschäftigte der Körperschaft

- Die Körperschaft wird durch ihren Namen definiert.
- Dritte im Dienste der Körperschaft, zum Beispiel externe Berater, Dienstleister, Agenturen u.ä. sind ausgeschlossen.

Körperschaftsart B: Beschäftigte und immatrikulierte Studenten

- An-Institute im Sinne von Forschungseinrichtungen, die räumlich oder organisatorisch bei einer Universität (oder anderen Hochschulen) angegliedert sind, jedoch offiziell nicht Teil der Universität sind, werden als separates Unternehmen betrachtet.
- Institutsübergreifende Forschung: Sind an einem Forschungsvorhaben Wissenschaftler anderer Forschungseinrichtungen beteiligt, so ist die gemeinsame Verwendung von WR unter der Bedingung gestattet, dass alle unter Verwendung von WR entstehenden wissenschaftlichen Arbeiten (oder andere Formen wissenschaftlicher Ergebnisse) mindestens einen mit dem Lizenznehmer verbundenen Autoren benennen.
- Es ist gestattet, im Rahmen des wissenschaftlichen Begutachtungsprozesses in akademischen Fachzeitschriften (oder ähnlichen wissenschaftlichen Publikationsformen) den Herausgebern und Gutachtern zeitlich begrenzten Zugang zu WR zu gewähren, wenn diese zur Verifizierung der Forschungsergebnisse explizit darum bitten. Der Zugang ist auf die Bereiche von WR zu beschränken, die für die Begutachtung erforderlich sind. Der Lizenznehmer hat die Gutachter/Herausgeber darüber zu informieren, dass sämtliche zur Verfügung gestellten WR-Bestandteile nach Beendigung des Begutachtungsprozesses zu löschen sind.
- Öffentliche Bibliotheken und ähnliche Einrichtungen, die Zugang zu WR ermöglichen, müssen durch eigene geeignete Schutzmechanismen (z.B. DRM-Schutz) die Einhaltung der Lizenzbestimmungen sicherstellen. Alternativ besteht für WR Premium die Möglichkeit des IP-basierten Zugriffs. Hierzu muss der Lizenznehmer dem Lizenzgeber eine statische IP4-Adresse oder einen IP4-Bereich mitteilen und sicherstellen, dass nur autorisierte Nutzer diese IPs verwenden.

Körperschaftsart C: Alle Beschäftigten des Unternehmens

- Verbundene Unternehmensbereiche, auch ausländische, sind eingeschlossen, sofern sie unter demselben Namen firmieren.
- Unternehmen, die unter einem anderen Namen firmieren, selbst wenn sie rechtlich als Mutter oder Tochter mit dem Lizenznehmer verbunden sind, sind nicht eingeschlossen.

Es ist strikt untersagt, Dritten Zugang zu WR zu gewähren, mit Ausnahme der in diesen Lizenzbestimmungen aufgeführten Fälle. Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, im Einzelfall auf Antrag des Lizenznehmers hiervon abweichende individuelle Genehmigungen zu erteilen.

## 5. Verwendung von World Robotics-Inhalten in Veröffentlichungen

### (1) Wissenschaftliche Verwendung

Es gelten die allgemein anerkannten Regeln der wissenschaftlichen Zitation.

### (2) Nicht-wissenschaftliche Verwendung

Die Zitation geringfügiger Teile von WR ist unter Nennung der Quellenangabe gestattet. Der exakte Umfang statthafter Zitation hängt vom Kontext ab. Eigene Analysen und deren Darstellung in Abbildungen und Tabellen sind generell gestattet. Der Abdruck einzelner Abbildungen und die Zitation einzelner Sätze bis hin zu einem Absatz sind generell gestattet. Hingegen ist der Abdruck oder die sonstige Bereitstellung kompletter Tabellen oder ganzer Kapitel oder großer Teile eines Kapitels generell untersagt. Der Lizenzgeber behält sich das Recht vor, im Einzelfall auf Antrag des Lizenznehmers hiervon abweichende individuelle Genehmigungen zu erteilen.